Διευκρινίσεις περί των ''μεταφράσεων'' της λειτουργικής γλώσσης στο ''Οδοιπορικόν'' της Αιθερίας (Αρχιμ. Νικόδημος Μπαρούσης, Ηγούμενος Ιεράς Μονής Χρυσοποδαριστίσσης Νεζερών)

Date : 6 Μαΐου, 2010

Προ ολίγων ημερών (30.04.2010) υπό του ηλεκτρονικού πρακτορείου εκκλησιαστικών ειδήσεων romfea.gr εδημοσιεύθη άρθρον υποστηρίζον την «μετάφραση» των λειτουργικών κειμένων και ειδικότερον ότι δια την εφαρμογήν της δεν απαιτείται συνοδική έγκρισις. Η γνώμη δε αυτή εστηρίχθη μεταξύ άλλων επί ιστορικών στοιχείων αντληθέντων από του Ο*δοιπορικού* της Αιθερίας, εις την ελληνικήν έκδοσιν του οποίου παραπέμπεται ο αναγνώστης (Οδοιπορικόν των Αγίων Τόπων και Σινά, εκδ. «Τήνος», 1989, σ. 105)
Επί της συγκεκριμένης όμως παραπομπής απαιτούνται ορισμένες διευκρινίσεις προς σχηματισμόν πληρεστέρας αντιλήψεως των πραγματικών διαστάσεων του όλου θέματος και αποφυγήν παρανοήσεων.

Διαβάστε ολόκληρο το πολυτονικό κείμενο πατώντας εδώ

Διαβάστε περισσότερα άρθα του γέροντα πατώντας εδώ